

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland

Vechta, Oldb, 1969-

Gesina Lechte-Siemer: God tou Eeere wie Die sjunge

urn:nbn:de:gbv:45:1-5285

Gesine Lechte-Siemer

God tou Eere wie Die sjunge

God tou Eere wie Die sjunge,
Toankje Die foar dissen Dai.
Priesje Die mäd Haat un Tunge
Foar Dien Ljoow 'un Göidichkeit.
Sunner Die kon'n wie nit liuje,
Läit us aal Dien Bäidne bliue,
Bääst us goude Foar un God.

Hillich, hillich läit us sjunge,
God woont hier in 't Sakrament!
Wier schäll 'n wie dan uurs waigunge,
Godes Ljoowe kaant neen Eend.
Groote God, Heer fon de Heere,
Alles dwoo wie Die tou Eere,
Beedje Die deemöidich an.

God tou Eere wie Die sjunge - Gott zu Ehren wir Dir singen, toankje - danken, dissen Dai - diesen Tag, priesje die mäd Haat un Tunge - preisen Dich mit Herz und Zunge, foar Dien Ljoowe un Göidichkait - für Deine Liebe und Gütigkeit, sunner - ohne, liuje - leben, läit - laß, Bäidne bliue - Kinder bleiben, bääst us goude Foar - bist unser guter Vater.

hillich - heilig, wier schäll 'n wie dan uurs waigunge - wo sollen wir denn sonst hingehen, Godes Ljoowe kaant neen Eend - Gottes Liebe kennt kein Ende, groote - großer, dwoo - tun, Beedje Die deemöidich an - beten Dich demütig an.
Melodie: Alles meinem Gott zu Ehren.

Gesina Lechte-Siemer

Ju Klokke fon Schäddel

Mansfäilder wüln ju Klokke roowje.
Do Schäddler wüln ju Klokke hoolde,
Un Oangst un Nood häd him do pakket,
Ju dan määd Gould un Jäild fersakket,
Ap Krätseldobbes Grund.

Ferstoppet, ätter een poor Jiere,
Wüln Schäddler wir ju Klokke biergje,
Umsunst waas Oarbait un ju Ploage,
Jo kud 'n se leeter uk nit hoalje,
Ut Krätseldobbes Grund.

Ju Klokke lait noch in dän Dobbe,
Deerfoar lät nu een uurse Klokke.
Ju moant us nu un alle Deege,
Ju oolde Klokke nit ferjeete
Ap Krätseldobbes Grund.

Ju Klokke fon Schäddel - die Glocke von Scharrel, roowje - rauben, wüln - wollten, hoolde - halten, pakket - gepackt, ju dan määd Gould un Jäild fersakket - sie dann mit Gold und Geld versenkt.

ferstoppet - versteckt, ätter - nach, Jiere - Jahren, wier ju Klokke biergje - wieder die Glocke bergen, umsunst waas Oarbait - umsonst war Arbeit, jo kud 'n se leeter uk nit hoalje - sie konnten sie später auch nicht holen.

lait - liegt, deerfoar lät nu een uurse - dafür läutet nun eine andere, moant - mahnt, Deege - Tage, oolde - alte, nit ferjeete - nicht vergessen.